

17 Series Taper Nose In-Line Detachable Connectors

Rated: 600V, up to 690A continuous current using 500MCM or 750MCM cable with 90° C insulation

Cable Size: 250MCM - 750MCM

19 Series Ball Nose In-Line Detachable Connectors

Rated: 600V, up to 690A continuous current using 500MCM or 750MCM cable with 90° C insulation

Cable Size: 250MCM - 750MCM

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Connecteurs en ligne amovibles de type conique (17)

Valeurs nominales : 600 V, jusqu'à 690 A en courant continu au moyen d'un câble 500MCM ou 750MCM à isolant résistant à 90 °C

Calibre de câble : 250MCM à 750MCM

Connecteurs en ligne amovibles de type sphérique (19)

Valeurs nominales : 600 V, jusqu'à 690 A en courant continu au moyen d'un câble 500MCM ou 750MCM à isolant résistant à 90 °C

Calibre de câble : 250MCM à 750MCM

DIRECTIVES

Conectores Separables de Nariz Cónica, Serie 17 en Línea

Capacidad: 600V, hasta 690A de corriente continua usando cable 500MCM o 750MCM con aislante de 90°C.

Tamaño del Cable: 250MCM - 750MCM

Conectores Separables de Nariz Redonda, Serie 19 en Línea

Capacidad: 600V, hasta 690A de corriente continua usando cable 500MCM o 750MCM con aislante de 90°C.

Tamaño del Cable: 250MCM - 750MCM

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A Only) www.leviton.com



PK-93011-10-02-0A

ENGLISH

FEATURES

Intermatable and compatible with competitive same nose cam-type products - can be retrofitted to existing locations and power distribution systems.

Shatter and crack proof - high durometer thermoplastic elastomer (TPE) or neoprene rubber sleeve.

Color coded insulating sleeves - fast and easy phase identification.

Prevents arcing and burning - no movement of contact surfaces.

Cam adjustment screw - positively increase or decrease cam tension.

Fast connect/disconnect - twist and pull provided by double cam male and guide boss in female.

High conductivity - positive, vibration proof connection provided by double cam design.

Wide variety of applications - usable with a wide range of cable sizes and amperage ratings.

ITEMS AND TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY

- (1) Razor Cutting Blade
- (1) Flat Head Screw Driver
- (1) Allen Wrench
- (1) Pliers
- (1) Can of Leviton Spray Lube
- (1) Wire Cutter
- (1) Copper Shim*†
- (1 or 2) Hex Head Socket Set Screw(s)*†
- (1) Insulated Head Captivating Screw*
- (1) Strain Relief Wire†
- (1) Contact & Sleeve (Same Sex)*
- (1) Com-a-Long tool

* Provided

† Depending on model

INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: USE "CU" CABLE ONLY. DO NOT EXCEED RATED CABLE AMPACITY FOR CORRESPONDING CABLE SIZE. ACCEPTABLE CORD TYPES INCLUDE; TYPE "W".

CAUTION: FEMALE CONTACTS FOR TAPER NOSE AND BALL NOSE DEVICES ARE **NOT** INTERCHANGABLE. TAPER NOSE ASSEMBLIES WILL **NOT** MATE PROPERLY WITH BALL NOSE ASSEMBLIES.

TO ASSEMBLE:

1. **WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH, **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!

2. Strip approx. 1-7/16" of the jacket off the cable end (**refer to Figures 1 & 2**). Wrap copper shim around the exposed wire.

NOTE: Wrap the center of the strain relief wire around the cable jacket between 3/8" and 1/2" from the end of the jacket and tighten by twisting with pliers.

3. Bend the wire so that it rests flat against the shim making sure to squeeze the twisted portion tightly against the cable jacket to ensure that it will clear the locking ring inside the insulator.

4. Cut the ends of the strain relief wire flush with the front end of the shim. Once secured, the strain relief wire will prevent the cable jacket from pulling away from the connector.

5. Insert the exposed cable all the way into the contact with the strain relief wire opposite the hex socket set screw holes. Using an Allen wrench, **tighten the 1/2-20 set screws to 120 in.-lbs. of torque**, ensuring that they are firmly secure. Spray Leviton Silicone Spray Lube into the sleeve and onto the cable end (you can also use liquid soap or cable pulling compound). Push the sleeve over the cable until the port with the screw hole in the sleeve is aligned with the threaded #10-24 captivating screw hole in the contact as shown in **Figures 1 & 2**.

NOTES:

- **DO NOT** coat contact or inside diameter of sleeve where contact fits, as this may cause the contact to slip within sleeve.
- The captivating screw hole in the contact is in line with the flat part of the cam for the males and with the guide boss for the females.
- Use a Com-a-Long tool to pull contact into sleeve.

6. Once the holes in the contact and sleeve are aligned, insert the insulated head captivating screw and tighten down to 25 in.-lbs. of torque using a flat head screwdriver.

7. To adjust cam on male contact, turn cam set screw clockwise to increase and counter-clockwise to decrease.

8. To disassemble, reverse the process (**refer to Steps 5 through 7**).

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Interconnectables et compatibles avec les connecteurs à cames du même type d'autres marques - peuvent être insérés dans les installations et systèmes de distribution électrique existants.

À l'épreuve des fissures et des craquelures - gaine en caoutchouc néoprène ou élastomère thermoplastique d'une dureté supérieure.

Manchons isolés et chromocodés - facilitent et accélèrent l'identification des phases.

Préviennent la formation d'arcs et le grillage - les surfaces de contact ne se déplacent pas.

Vis de réglage des cames - permet d'augmenter ou de réduire mécaniquement la tension exercée sur les cames.

Raccordement et débranchement rapides - grâce aux deux cames du connecteur mâle et à la saillie de guidage du connecteur femelle, il suffit de tourner et de séparer.

Conductivité élevée - connexion efficace à l'épreuve des vibrations assurée par une conception à deux cames.

Large éventail d'applications - peuvent être utilisés avec une gamme étendue de câbles présentant divers calibres ou courants nominaux.

ARTICLES ET OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE

- Lame de rasoir (1)
- Tournevis ordinaire (1)
- Clé Allen (1)
- Pince (1)
- Canette d'agent d'étanchéité Spray Lube de Leviton (1)
- Coupe-fils (1)
- Bague en cuivre (1)*†
- Vis hexagonale à pans creux (1 ou 2)*†
- Vis captive à tête isolée (1)*
- Fils détendeur (1)†
- Contacteur et manchon (mâle-mâle/femelle-femelle) (1)*
- Outil d'insertion « *Com-a-Long* » (1)

* Fourni

† Selon le modèle

DIRECTIVES D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES DIRECTIVES SUIVANTES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : N'UTILISER QUE DU CÂBLE DE CUIVRE EN EN RESPECTANT LE COURANT NOMINAL EN FONCTION DU CALIBRE (TYPE W).

MISE EN GARDE : LES CONTACTEURS FEMELLES DES DISPOSITIFS DE TYPES CONIQUE ET SPHÉRIQUE NE SONT **PAS** INTERCHANGEABLES; LES CONNECTEURS À POINTE CONIQUE **NE PEUVENT** S'ACCOUPLER AVEC CEUX À POINTE SPHÉRIQUE.

ASSEMBLAGE :

1. **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

2. Dégainer le câble sur environ 3,5 cm (**se reporter aux figures 1 et 2**). Enrouler la bague en cuivre sur les fils exposés.

REMARQUE : enrouler le centre du fil détendeur sur la gaine du câble à une distance de 1,0 à 1,3 cm de l'extrémité de cette dernière, et serrer en torsadant au moyen d'une pince.

3. Replier le fil de manière à ce qu'il s'appuie contre la bague, en s'assurant de bien serrer la partie torsadée contre la gaine de manière à la dégager de l'anneau de blocage à l'intérieur de l'isolateur.

4. Couper les extrémités du fil détendeur à l'égalité du bout de la bague. Une fois fixé, ce fil empêchera la gaine du câble de se détacher du connecteur.

5. Insérer les fils exposés du câble dans le contacteur en plaçant le fil détendeur du côté opposé des orifices prévus pour les vis hexagonales. Utilisant une clé Allen, **serrer les ces dernières (vis 1/2-20) en exerçant un couple de 120 po/lb** et en s'assurant qu'elles soient solidement ancrées. Vaporiser de l'agent d'étanchéité Spray Lube à base de silicone de Leviton dans le manchon et sur l'extrémité du câble (on peut aussi se servir de savon liquide ou d'un composé pour faciliter le tirage des câbles). Glisser le manchon sur le câble jusqu'à ce que l'orifice prévu pour la vis captive 10-24 soit aligné avec le trou du contacteur, tel qu'illustré aux **figures 1 et 2**.

REMARQUES :

- Afin d'éviter que les contacteurs glissent à l'intérieur du manchon, **NE PAS** enduire ni ces premiers, ni le diamètre interne de ce dernier.]
- Le trou de vis captive des contacts est aligné avec la partie plate de la came dans le cas de connecteurs mâles et avec la saillie de guidage dans le cas de connecteurs femelles.
- Se servir d'un outil d'insertion « Com-a-Long » pour enfoncer le contact dans le manchon.

6. Une fois le trou du contact et l'orifice du manchon alignés, y insérer une vis captive à tête isolée et serrer au moyen d'un tournevis ordinaire en exerçant un couple de 25 po-lb.

7. Pour régler la tension des cames des contacteurs mâles, tourner la vis de réglage vers la droite pour l'augmenter, et vers la gauche pour la réduire.

8. Reprendre la procédure à rebours pour désassembler le connecteur (**étapes 7, 6 et 5**).

CARACTERISTICAS

Intercambiable y compatible con productos tipo leva - se pueden modificar en ubicaciones anteriores y en sistemas de distribución de energía.

Irrompible y resistente a rajaduras - mangas de elastómero termoplástico (TPE) o hule de neopreno de fuerte duración.

Mangas aisladas con código de color - identificación de fase fácil y rápida.

Previene arqueamiento y calcinación - no se mueve al contacto con la superficie.

Tornillo de ajuste de la leva - aumenta y disminuye positivamente la tensión de la leva.

Conexión/desconexión rápida - se gira y jala con un botón doble leva macho y botón leva hembra.

Alta conductividad - positiva, su diseño de doble leva provee conexión contra vibración.

Amplia variedad de aplicaciones - se puede usar con diferentes tamaños de cable y diversos amperajes.

INSTRUMENTOS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

- (1) Cuchilla para cortar
- (1) Destornillador de cabeza plana
- (1) Llave hexagonal
- (1) Tenazas
- (1) Lata de Spray Lube de Leviton
- (1) Cortador de cable
- (1) Cuña de cobre*†
- (1 o 2) Tornillos de cabeza hexagonal*†
- (1) Tornillo de Seguridad con cabeza aislada*
- (1) Alambre protector contra tirones†
- (1) Contacto y manga (mismo sexo)*
- (1) Jalador

* Incluido

† Dependiendo del modelo

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS .

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

ADVERTENCIA: SOLO USE CABLE "CU". NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE AMPERIOS DEL CABLE PARA EL TAMAÑO DE CABLE CORRESPONDIENTE. LOS TIPOS DE CABLE ACEPTABLES INCLUYEN: TIPO "W"

PRECAUCION: LOS CONTACTOS HEMBRA PARA LOS CONECTORES DE NARIZ CONICA Y NARIZ REDONDA NO SON INTERCAMBIABLES. LAS PIEZAS DE NARIZ CONICA NO ENCAJAN APROPIADAMENTE CON LAS DE NARIZ REDONDA.

PARA ENSAMBLAR:

- ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- Pele aproximadamente 3.54 cm (1-7/16") de la punta del cable (vea Figuras 1 y 2). Envuelva la cuña de cobre alrededor del conductor pelado.

NOTA: Envuelva el centro del alambre contra tirones alrededor del forro de cable entre 0.9 y 1.30 cm (3/8" y 1/2") desde la punta del forro y apriételo entrelazando con las tenazas.
- Doble el alambre para que quede plano contra la cuña asegurando que se aplaste la parte entrelazada contra el forro del cable para no bloquear el anillo de seguridad dentro del aislante.
- Corte las puntas del alambre contra tirones poniéndolo al nivel con la punta del frente de la cuña. Una vez asegurado, el alambre contra tirones va a prevenir que jalen el forro del cable del conector.
- Inserte totalmente el cable pelado dentro del contacto con el alambre contra tirones opuesto a los huecos para los tornillos hexagonales. Usando una llave hexagonal, **apriete los tornillos 1/2-20 usando una presión de 120 in.-lbs.**, asegurando que estén totalmente fijos. Rocíe la Silicona Lube de Leviton dentro de la manga y en la punta del cable (también puede usar jabón líquido o componentes que puedan jalar el cable). Deslice la manga sobre el cable hasta que la entrada con el hueco para el tornillo en la manga esté alineada con el hueco para el tornillo roscado de seguridad #10-24 del contacto, como se muestra en las Figuras 1 y 2.

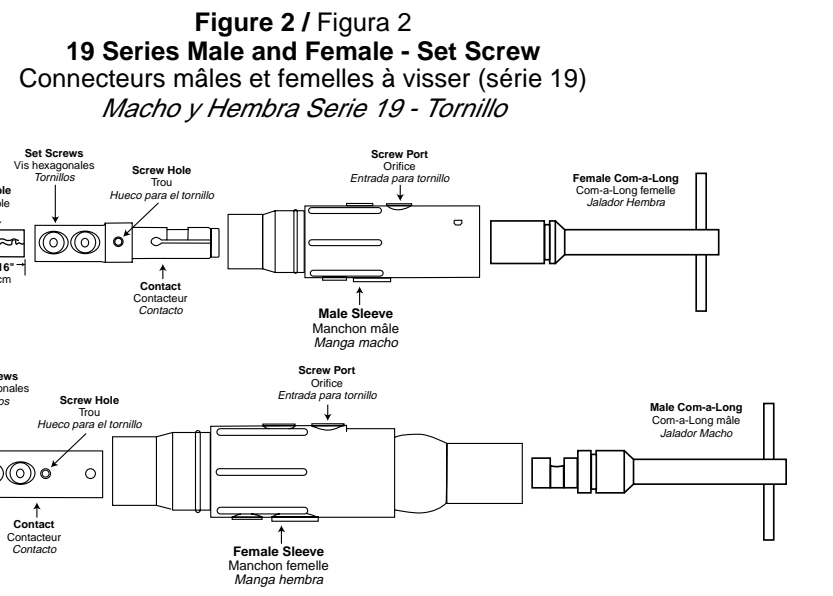
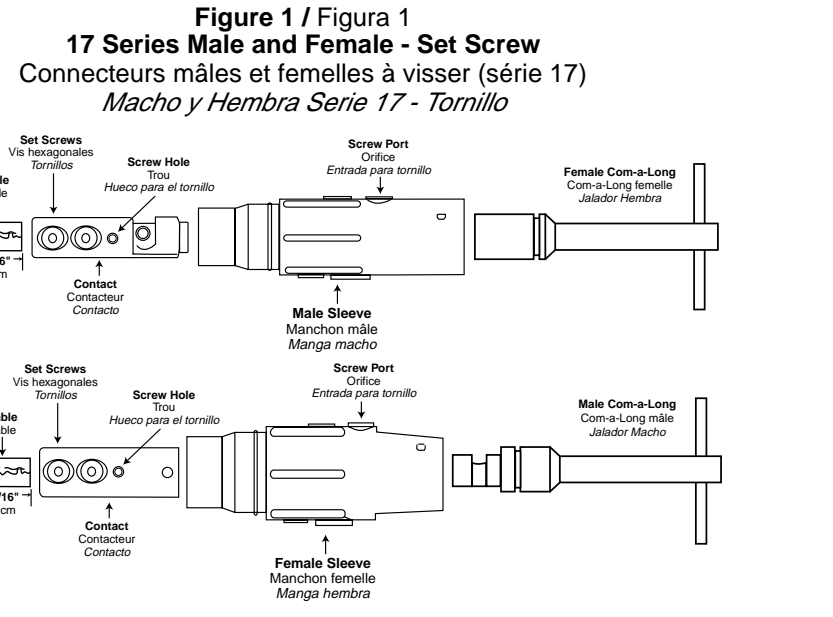
NOTAS:

- **NO** proteja el contacto o el diámetro interior de la manga donde se aseguran los contactos, esto puede causar que los contactos se deslicen dentro de las mangas.
 - El hueco para el tornillo en el contacto está en línea con la parte plana de la leva para los machos y con el botón guía para las hembras.
 - Use una herramienta para jalar el contacto dentro de la manga.
- Quando los huecos en el contacto y la manga estén alineados, inserte el tornillo de seguridad de cabeza aislada y apriete con un destornillador de cabeza plana usando una presión de 25 in.-lbs.
 - Para ajustar la leva en el contacto macho, gire los tornillos de la leva hacia la derecha para aumentar y hacia la izquierda para disminuir.
 - Para desarmar, invierta el proceso (vea los pasos 5 al 7).

NOTE: In open air, based on ambient temperature of 30° C. (86° F.)

REMARQUE : à l'air libre et à une température ambiante 30° C (86° F)

NOTA: Al aire libre, basado en temperatura de ambiente de 30° C (86° F)



Allowable Device Ampacity Chart
Tableau des courants admissibles
Cuadro de amperaje permitido para el producto

Cable Size MCM	75° C. Cable	90° C. Cable
Calibre de Câble (MCM)	Isolant résistant à Cable 75° C.	Isolant résistant à Cable 90° C.
Tamaño del Câble (MCM)	Cable de 75° C.	Cable de 90° C.
250	405	455
300	445	505
350	505	570
400	545	615
500	620	690
600	690	690
700	690	690
750	690	690

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :
1-800-405-5320 / www.leviton.com

GARANTIA LEVITON POR 2 AÑOS LIMITADA
Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implícada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.)
www.leviton.com

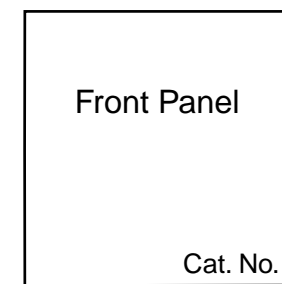
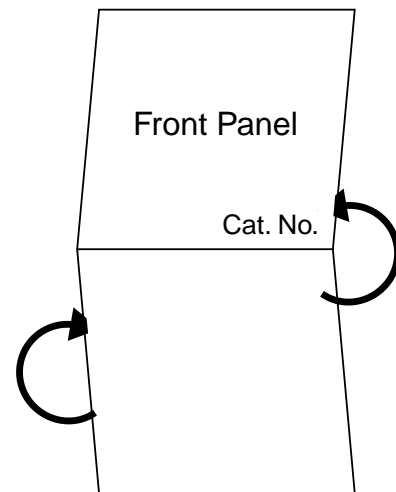
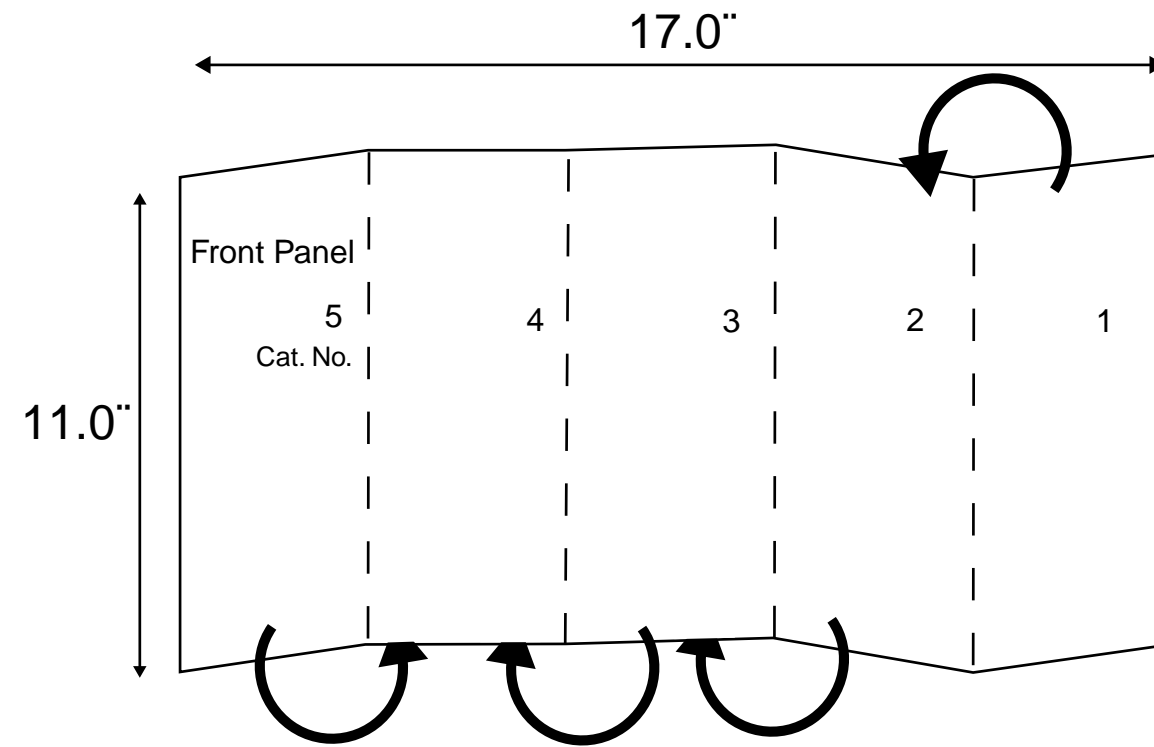
SÓLO PARA MÉXICO
(For use in Mexico Only)
POLIZA DE GARANTIA: LEVITON, S.A. DE C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO Tel. 386 00 73. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se derivan de su cumplimiento serán cubiertos por LEVITON, S.A. DE C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Quando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S.A. DE C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S.A. DE C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

FOLD SCHEME



— — — — — Fold Line

..... Panel Line

#'s = Fold Sequence